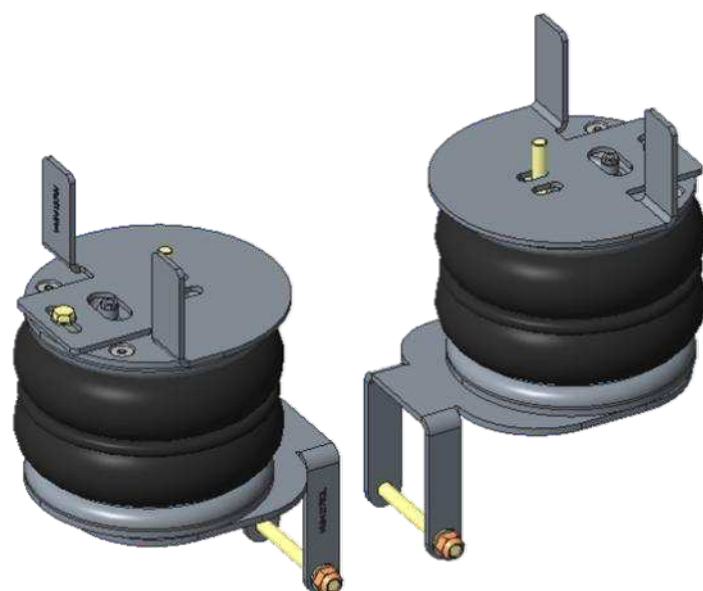


**NR-147614-B, NR-147614-C**  
**NR-147614-CS1, NR-147614-CSM1**  
**NR-147614-R**  
Nissan Interstar (-e)  
Renault Master (E-Tech)

**MAX COMFORT.**  
**MAX CONTROL.**  
**MAX SAFETY.**



**Suspension  
Systems**

**NL** Montage handleiding  
**EN** Fitting instructions  
**DE** Einbau Anleitung  
**FR** Guide d'installation

## NL Inhoudsopgave

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Voorwoord                                                                              | 3  |
| 2. Technische gegevens                                                                    | 6  |
| 3. Overzicht locaties van beschikbare artikelen                                           | 7  |
| 4. Montage luchtveer montagebeugels en balgen                                             | 8  |
| 5. NR-147614-B, Air Master Basic                                                          | 13 |
| 6. NR-147614-C, Air Master Comfort                                                        | 14 |
| 7. NR-147614-CS1, Air Master Comfort, voertuig specifiek paneel                           | 16 |
| 8. NR-147614-CSM1, Air Master Comfort, voertuig specifiek bedienpaneel / compressorbeugel | 18 |
| 9. Elektrisch diagram Air Master Comfort (-C, -CS1, -CSM1)                                | 21 |
| 10. NR-147614-R, Air Master Automatic                                                     | 23 |
| 11. Schema en afstelling Air Master Automatic (-R)                                        | 27 |

## EN Index

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Introduction                                                                            | 3  |
| 2. Technical Specification                                                                 | 6  |
| 3. Overview locations of available parts                                                   | 7  |
| 4. Fitting the air suspension brackets and bellows                                         | 8  |
| 5. NR-147614-B, Air Master Basic                                                           | 13 |
| 6. NR-147614-C, Air Master Comfort                                                         | 14 |
| 7. NR-147614-CS1, Air Master Comfort, vehicle specific control panel                       | 16 |
| 8. NR-147614-CSM1, Air Master Comfort, vehicle specific control panel / compressor bracket | 18 |
| 9. Electric diagram Air Master Comfort (-C, -CS1, -CSM1)                                   | 21 |
| 10. NR-147614-R, Air Master Automatic                                                      | 23 |
| 11. Schema en afstelling Air Master Automatic (-R)                                         | 27 |

## DE Dokumentinhalt

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Vorwort                                                                                    | 3  |
| 2. Technische Spezifikationen                                                                 | 6  |
| 3. Übersicht über die Standorte der angebotenen Artikel                                       | 7  |
| 4. Montage Luftfederung Bügel und Balgen / Schaltplan Luftfederung                            | 8  |
| 5. NR-147614-B, Air Master Basic                                                              | 13 |
| 6. NR-147614-C, Air Master Comfort                                                            | 14 |
| 7. NR-147614-CS1, Air Master Comfort, fahrzeugspezifisches Bedienteil                         | 16 |
| 8. NR-147614-CSM1, Air Master Comfort, fahrzeugspezifisches Bedienteil / Kompressor Halterung | 18 |
| 9. Schaltplan Air Master Comfort (-C, -CS1, -CSM1)                                            | 21 |
| 10. NR-147614-R, Air Master Automatic                                                         | 23 |
| 11. Schaltplan und Einstellung Air Master Automatic (-R)                                      | 27 |

## FR Index

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Introduction                                                                                | 3  |
| 2. Spécifications techniques                                                                   | 6  |
| 3. Vue d'ensemble de l'emplacement des pièces disponibles                                      | 7  |
| 4. Installation des suspensions pneumatiques                                                   | 8  |
| 5. NR-147614-B, Air Master Basic                                                               | 13 |
| 6. NR-147614-C, Air Master Comfort                                                             | 14 |
| 7. NR-147614-CS1, Air Master Comfort, panneau de contrôle spécifique                           | 16 |
| 8. NR-147614-CSM1, Air Master Comfort, panneau de contrôle spécifique / support du compresseur | 18 |
| 9. Schéma électrique Air Master Comfort (-C, -CS1, -CSM1)                                      | 21 |
| 10. NR-147614-R, Air Master Automatic                                                          | 23 |
| 11. Schema en afstelling Air Master Automatic (-R)                                             | 27 |



## Notice

### NL 1. Voorwoord

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouw instructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Controleer de afstelling van de koplamphoogte, en indien nodig opnieuw afstellen.
- Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

### EN 1. Introduction

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Check the headlight beams, readjust if necessary.
- On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

### DE 1. Vorwort

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Kontrollieren Sie die Scheinwerferhöhe, ggf. stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.
- Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

### FR 1. Introduction

- Merci d'avoir acheté le kit de suspensions pneumatiques MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions de montage avant l'installation.
- L'installation du kit de suspensions pneumatiques doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit de suspensions pneumatiques peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et les coussins d'air sont identiques, peu importe le type de système de commande commandé. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie du manuel d'installation dédiée à cela.
- Montez les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'installation.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Vérifiez le réglage de la hauteur des phares et ajustez-le si nécessaire.
- Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.



## Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1470761.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-027011.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

## NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)  
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.**

|              | Aandraaimoment [Nm] |      |
|--------------|---------------------|------|
|              | <i>Klasse</i>       |      |
| Schroefdraad | 8.8                 | 10.9 |
| 5            | 5                   | 7.4  |
| 6            | 8.6                 | 12.7 |
| 8            | 21                  | 30.8 |
| 10           | 41.6                | 61.1 |
| 12           | 72.5                | 107  |
| 14           | 110                 | 140  |
| 16           | 150                 | 160  |

## EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)  
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.**

|        | Torque values [Nm]    |      |
|--------|-----------------------|------|
|        | <i>Strength class</i> |      |
| Thread | 8.8                   | 10.9 |
| 5      | 5                     | 7.4  |
| 6      | 8.6                   | 12.7 |
| 8      | 21                    | 30.8 |
| 10     | 41.6                  | 61.1 |
| 12     | 72.5                  | 107  |
| 14     | 110                   | 140  |
| 16     | 150                   | 160  |

## DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)  
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

|         | Anziehdrehmoment [Nm]    |      |
|---------|--------------------------|------|
|         | <i>Festigkeitsklasse</i> |      |
| Gewinde | 8.8                      | 10.9 |
| 5       | 5                        | 7.4  |
| 6       | 8.6                      | 12.7 |
| 8       | 21                       | 30.8 |
| 10      | 41.6                     | 61.1 |
| 12      | 72.5                     | 107  |
| 14      | 110                      | 140  |
| 16      | 150                      | 160  |

## FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)  
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock  
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...  
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'atelier.**

|          | Couple de serrage [Nm]    |      |
|----------|---------------------------|------|
|          | <i>Classe d'intensité</i> |      |
| Filetage | 8.8                       | 10.9 |
| 5        | 5                         | 7.4  |
| 6        | 8.6                       | 12.7 |
| 8        | 21                        | 30.8 |
| 10       | 41.6                      | 61.1 |
| 12       | 72.5                      | 107  |
| 14       | 110                       | 140  |
| 16       | 150                       | 160  |



# Notice

## 2. Technical specifications

### NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 3,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **7,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

### EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 3,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **7,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

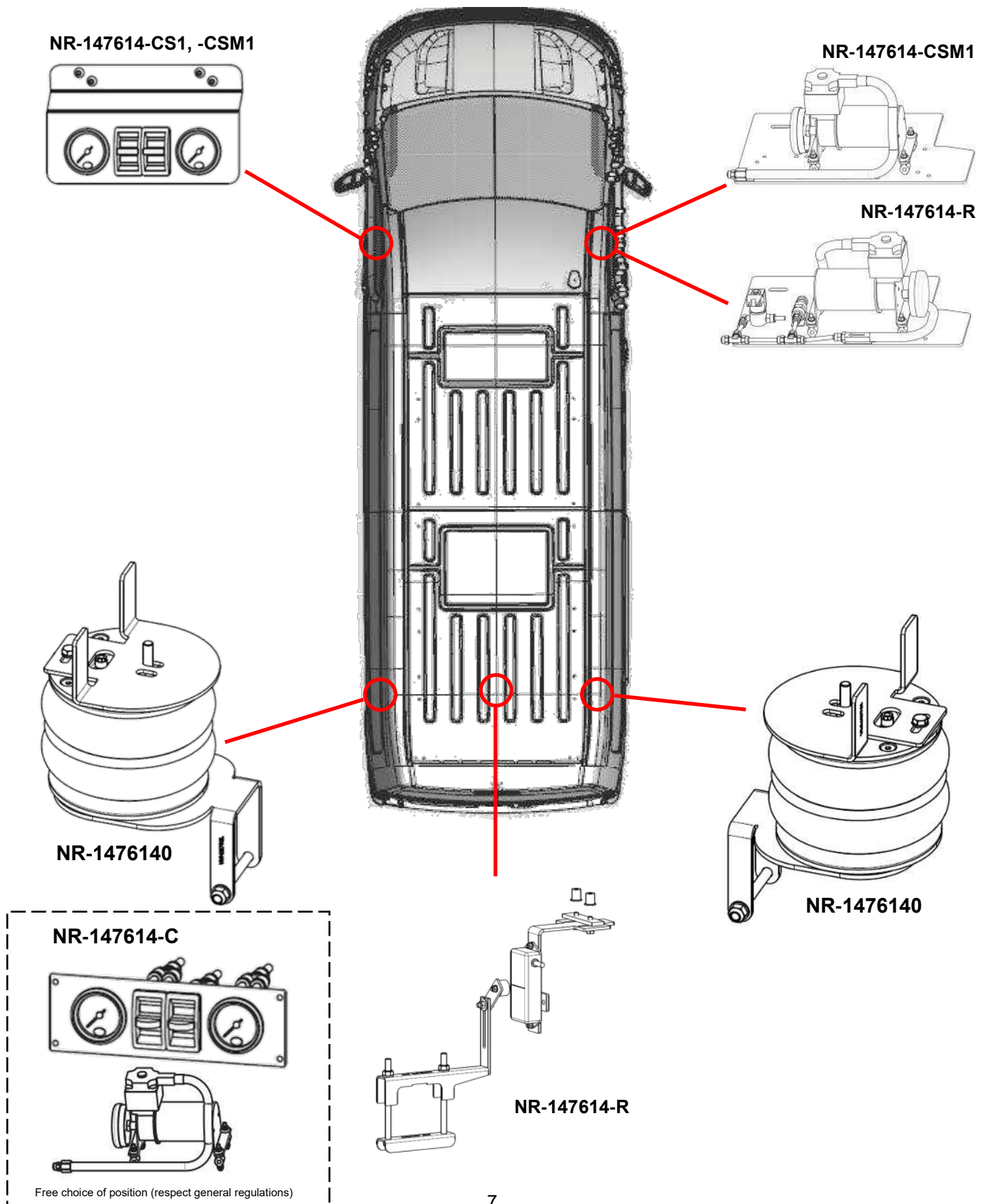
### DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 3,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **7,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

### FR Pression d'air

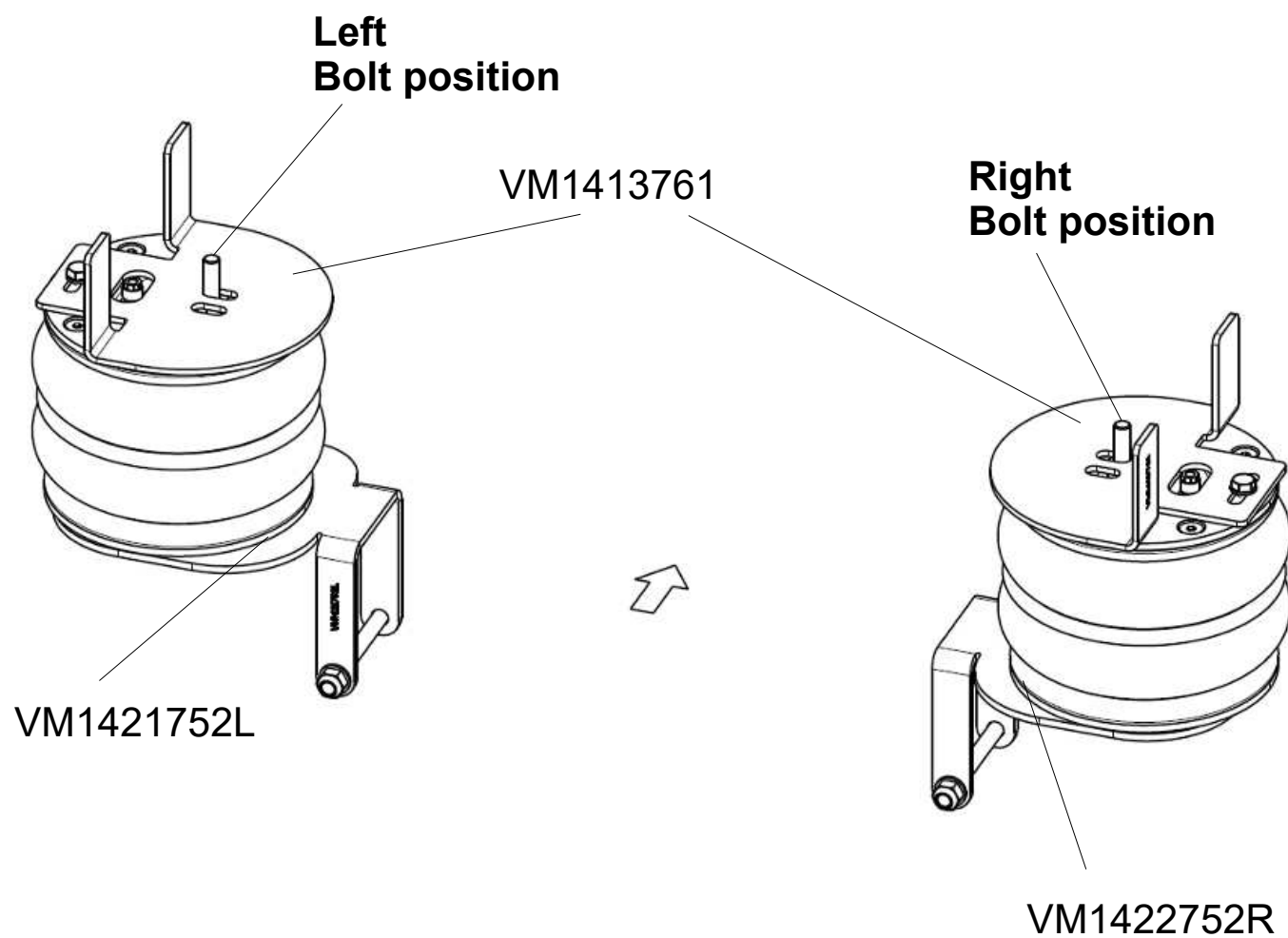
- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de fonctionnement est entre **1,0 - 3,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **7,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manœuvrer le véhicule.

## 3. Overview locations of available parts

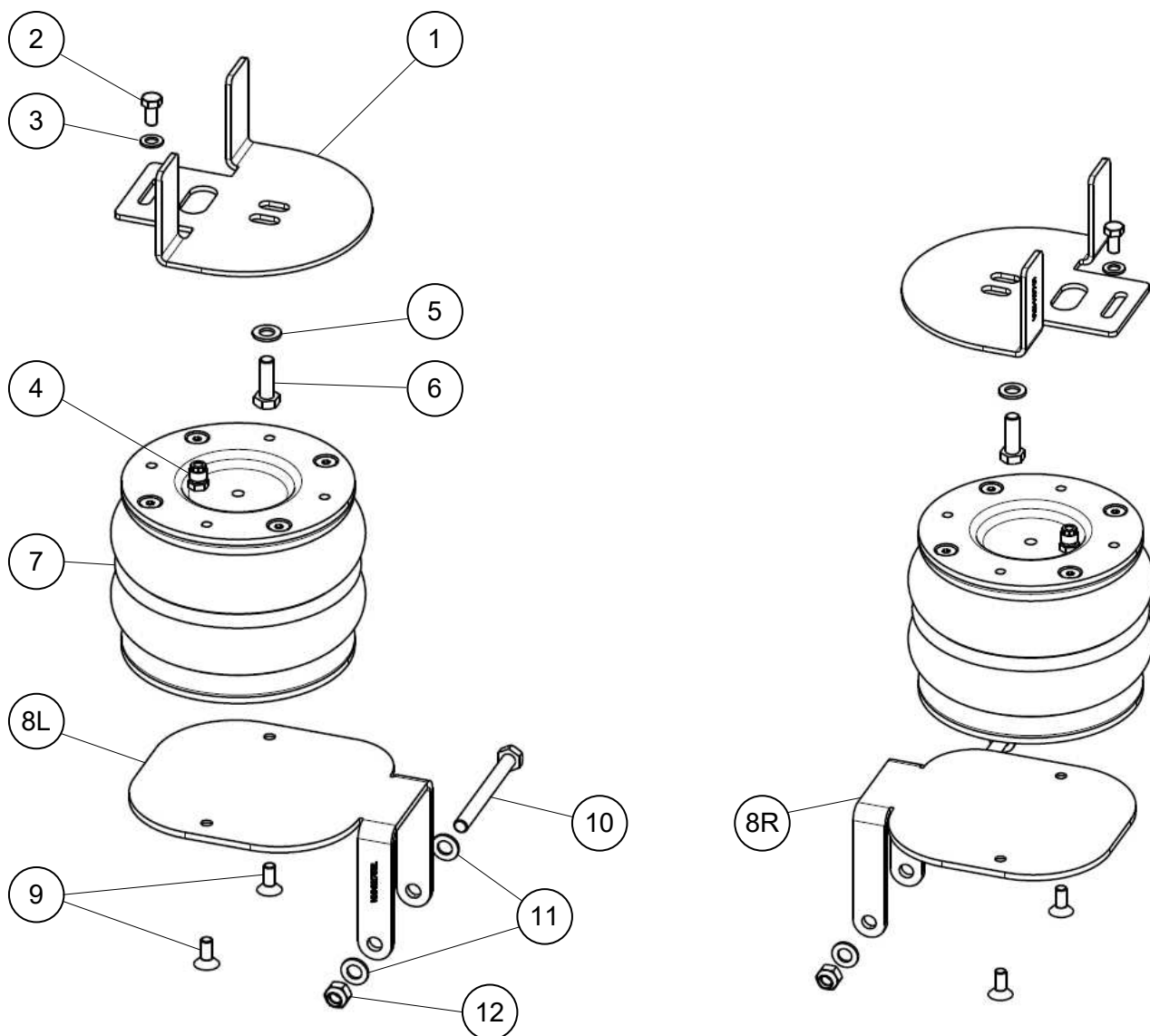




#### 4. Fitting the air suspension brackets and bellows







**Bill of material: Brackets and bellows**

| Item | Part nr.       | Title                         | Quantity |
|------|----------------|-------------------------------|----------|
| 1    | VM1413761      | Top plate                     | 2        |
| 2    | 8650110        | Hexagonal Bolt M8x16          | 2        |
| 3    | VC03107        | Spring collar M8              | 2        |
| 4    | VF01023        | Air connector                 | 2        |
| 5    | VC03108        | Spring collar M10             | 2        |
| 6    | M10x30 DIN933  | Hexagonal Bolt M10x30         | 2        |
| 7    | VB58013        | Air bellow                    | 2        |
| 8L   | VM1421752      | Bottom plate - Left           | 1        |
| 8R   | VM1422752      | Bottom plate - Right          | 1        |
| 9    | VC07002        | Countersunk headed bolt M8x12 | 4        |
| 10   | M10x100 DIN933 | Hexagonal Bolt M10x100        | 2        |
| 11   | M10 DIN125A    | Washer M10                    | 4        |
| 12   | M10 DIN985     | Lock nut M10                  | 2        |



**NL** Verwijder beide aanslagrubbers van het chassis.

**EN** Remove both bump stop's from the chassis.

**DE** Entfernen Sie beide Puffern von das Chassis.

**FR** Retirez les deux butées en caoutchouc du châssis.



**NL** Verwijder beide schotels van het stootrubber.

**EN** Remove the two dishes of the bumpstop.

**DE** Entfernen Sie beide Boden von der Puffers.

**FR** Retirez les deux déflecteurs des butées en caoutchouc.



**NL** Bevestig de bovenplaat aan het chassis door middel van de meegeleverde M10x30 bout.

**EN** Attach the top plate to the chassis using the supplied bolt M10x30.

**DE** Montieren Sie die obere Platte auf dem Fahrgestell mit der mitgelieferten Schraube M10x30.

**FR** Installez les supports de fixation supérieurs sur le châssis avec les vis M10x30.

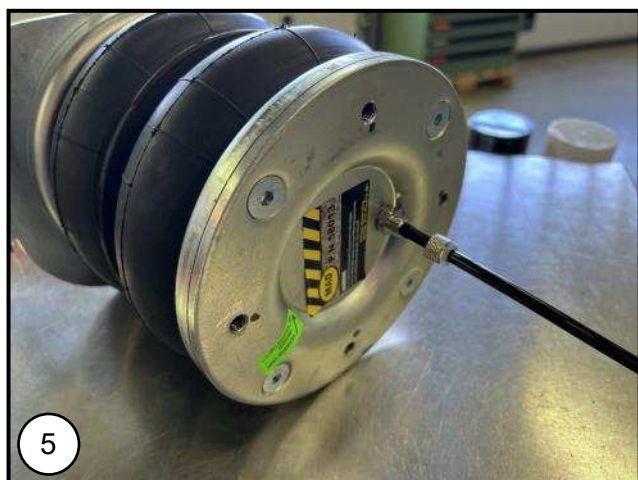


**NL** Zorg ervoor dat de bovenplaat stevig tegen het chassis is geplaatst. Gebruik de voorste sleuf in de beugel.

**EN** Make sure the top plate is placed firmly against the chassis. Use the front slot in the bracket.

**DE** Stellen Sie sicher, dass die obere Platte fest gegen das Chassis montiert ist. Verwenden Sie den vorderen Schlitz in obere Platte.

**FR** Assurez-vous que les supports de fixation supérieurs soient fermement placés contre le châssis. Utilisez les fentes avant des supports.



**NL** Bevestig de luchtslang aan de balg, zorg ervoor dat de onderplaat al stevig op de balg bevestigd is.

**EN** Attach the air hose to the bellows, make sure the bottom plate is already firmly attached to the bellows.

**DE** Schließen Sie den Luftschlauch an den Luftbalge, Stellen Sie sicher dass die Unterplatte schon auf die Luftbalge Montiert ist.

**FR** Connectez les tuyaux d'air aux coussins d'air, veillez à monter les supports de fixation inférieurs sur les coussins d'air au préalable.



**NL** Plaatst de luchtslang door de uitsparing in de bovenplaat, zoals hiernaast te zien is.

**EN** Place the air hose through the hole in the top plate, as shown on the picture.

**DE** Legen Sie den Luftschlauch durch das Loch in der oberen Platte.

**FR** Insérez les tuyaux d'air par le grand trou des supports de fixation supérieurs, comme indiqué sur la photo.



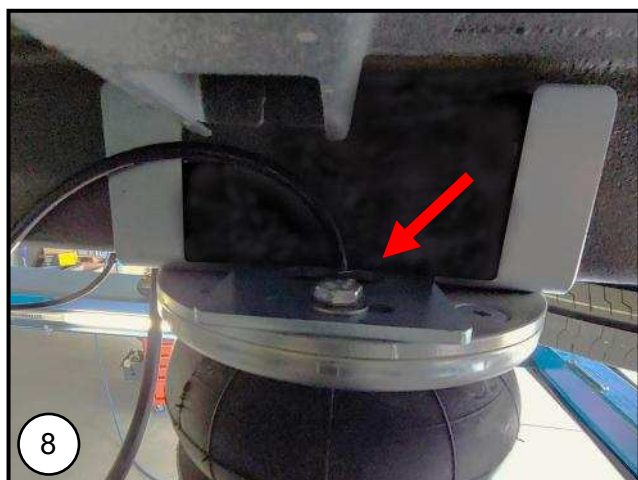


**NL** Plaats de luchtbalg met onderplaat op de as, zo als hiernaast wordt weergegeven, zorg ervoor dat de luchtleiding niet knikt of beschadigd wordt!

**EN** Place the air bellows with bottom plate on the axle, like shown, make sure the airline does not kink or is being damaged!.

**DE** Montieren Sie die Bodenplatte mit Luftbalge auf die Achse, stellen Sie sicher dass die Luftschlauch nicht knickt oder beschädigt wird!

**FR** Placez les coussins d'air avec les supports de fixation inférieurs sur l'essieu. Veillez à ce que les tuyaux d'air ne soient pas tordus ou endommagés.



**NL** Monteer de balg aan de bovenplaat met de zeskant bout M8x16.

**EN** Assemble the bellows on the top plate with the hexagonal bolt M8x16.

**DE** Montieren Sie den Luftbalge auf die obere Platte mit der Sechskantschraube M8x16.

**FR** Fixez les coussins d'air aux supports de fixation supérieurs avec les boulons M8x16.



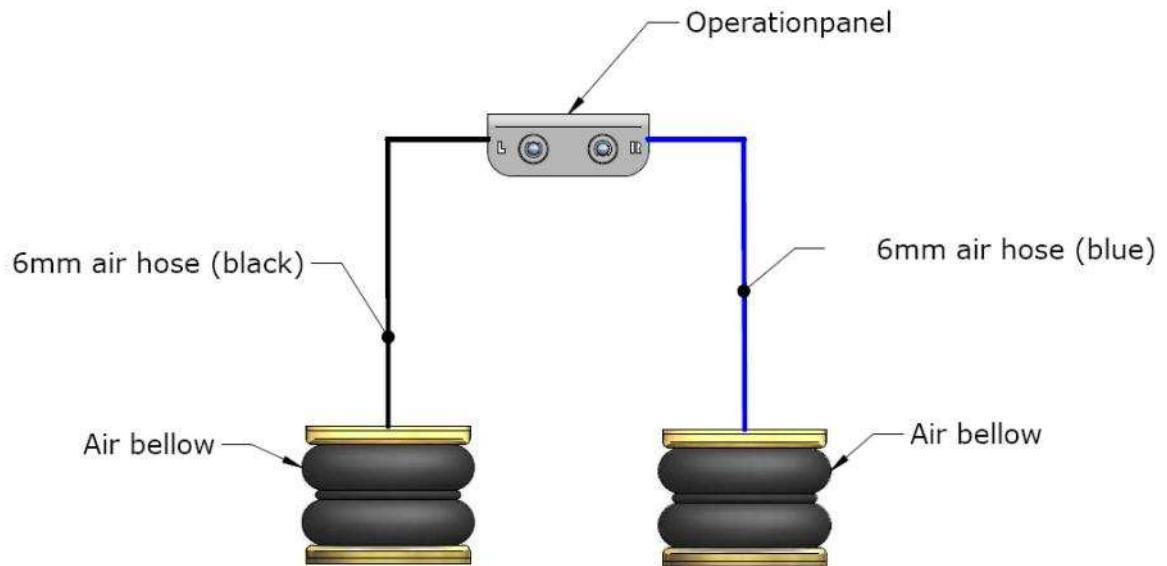
**NL** Zet de onderplaat vast op de as door middel van de meegeleverde M10x100 bout en moer.

**EN** Fix the bottom plate onto the axle using the supplied M10x100 bolt and nut.

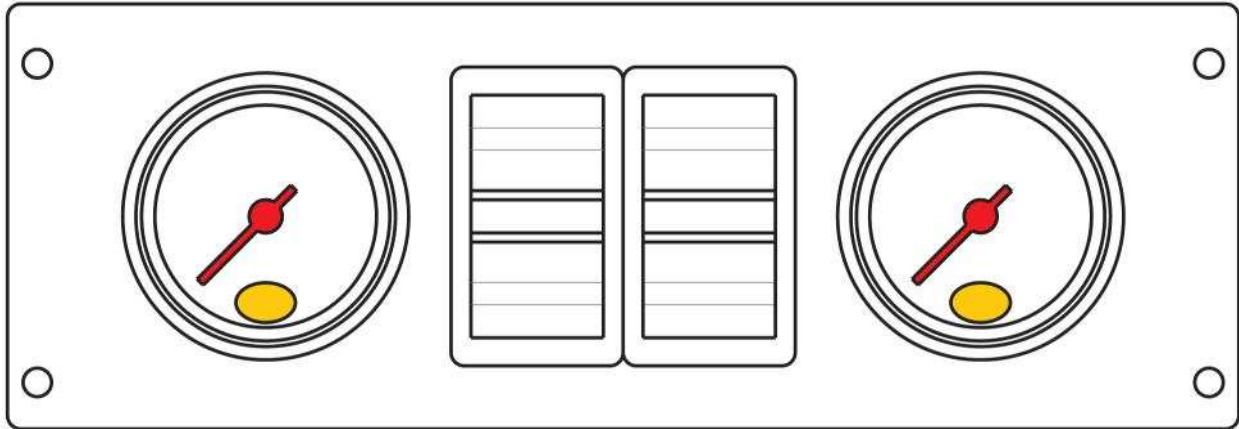
**DE** Montieren Sie die Bodenplatte auf die Welle mit den mitgelieferten M10x100 Schrauben und Muttern.

**FR** Fixez les supports de fixation inférieurs à l'essieu à l'aide des boulons M10x100 et des écrous fournis.

## 5. Air Master Basic



## 6. Montage Air Master Comfort



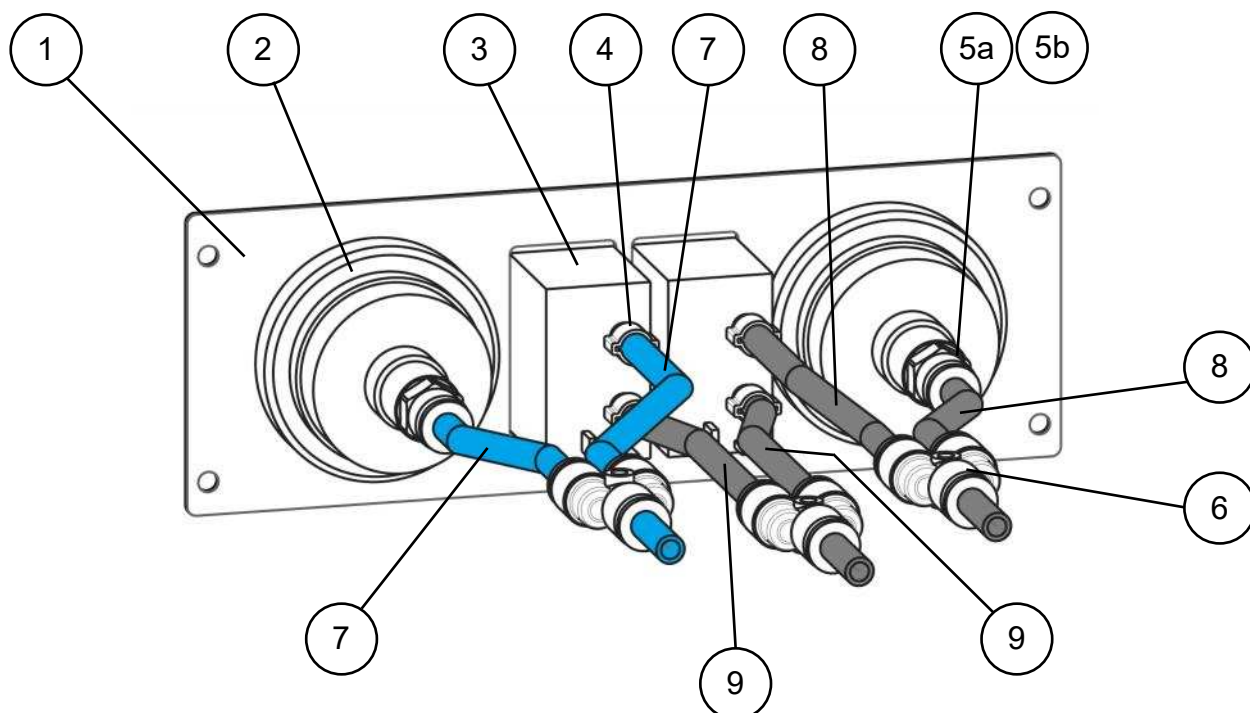
**NL** Het bedieningspaneel kan op verschillende plekken worden gemonteerd. Als het paneel in de cabine van het voertuig gemonteerd wordt dan dient deze, in verband met richtlijn ECE-R 21, tussen of achter de laatste zitrij te worden geplaatst. Ook is het mogelijk om het bedieningspaneel in de laadruimte van het voertuig te plaatsen.

**EN** The operation panel can be fitted at several locations. If the panel has to be fit into the cabin of the vehicle then it has to be fitted, according to ECE-R 21 between or behind the seats of the last seating row. The operation panel can also be fitted in the loading space of the vehicle.

**DE** Das Bedienungspaneel kann auf verschiedene Stellen montiert werden. Wann das Paneel in die Kabine des Fahrzeugs montiert wird dann soll es, nach Richtlinien ECE-R 21, zwischen die Sitzen von dem letzte Sitzreihen montiert werden. Das Paneel darf auch im Ladenraum des Fahrzeugs montiert werden.

**FR** Le panneau de commande peut être installé à différents endroits. Si le panneau de commande est monté dans la cabine du véhicule, il doit être installé, conformément à la directive ECE-R 21 entre ou derrière la dernière rangée de sièges. Il est également possible d'installer le panneau de commande dans la soute du véhicule.

## Bill of material

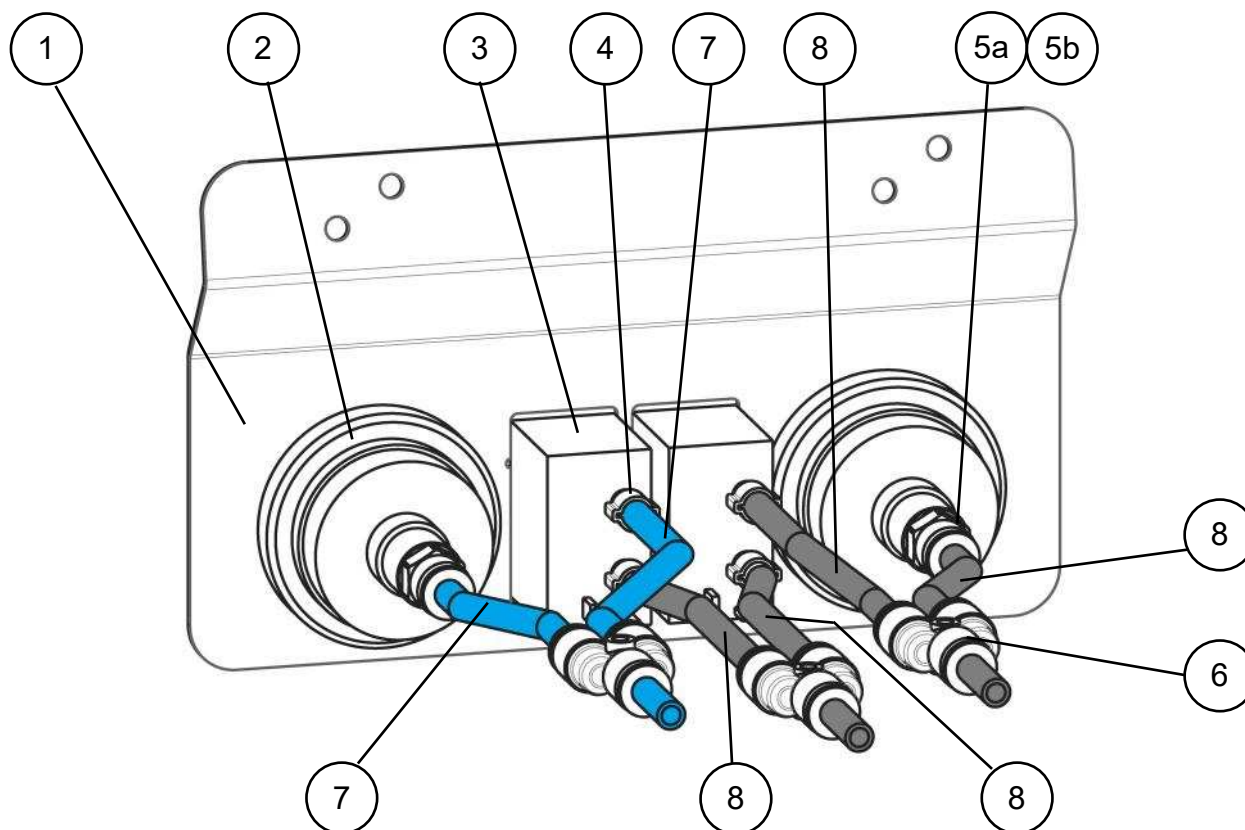


| Item | Part nr | Name                     | Quantity |
|------|---------|--------------------------|----------|
| 1    | VM70202 | Operation panel          | 1        |
| 2    | VX70008 | Manometer                | 2        |
| 3    | VE01003 | Paddle switch            | 2        |
| 4    | VC20004 | Line clamp Ø 6 mm        | 4        |
| 5a   | VF01051 | Fitting 1/8 for line 4-6 | 2        |
| 5b   | VC99111 | Bonded seal              | 2        |
| 6    | VF01052 | Y-fitting Ø 6 mm         | 3        |
| 7    | VL05007 | Line PU blue 4-6, 70 cm  | 2        |
| 9    | VL04007 | Line PU black 4-6, 70 cm | 4        |



## 7. Air Master Comfort, vehicle specific panel (same for NR-147614-CSM1)

### Bill of material: Operation panel



| Item | Part nr | Name                     | Quantity |
|------|---------|--------------------------|----------|
| 1    | VM70218 | Operation panel          | 1        |
| 2    | VX70003 | Manometer                | 2        |
| 3    | VE01003 | Paddle switch            | 2        |
| 4    | VC20004 | Line clamp Ø 6 mm        | 4        |
| 5a   | VF01051 | Fitting 1/8 for line 4-6 | 2        |
| 5b   | VC99111 | Bonded seal              | 2        |
| 6    | VF01052 | Y-fitting Ø 6 mm         | 3        |
| 7    | VL05007 | Line PU blue 4-6, 70 cm  | 2        |
| 8    | VL04007 | Line PU black 4-6, 70 cm | 4        |

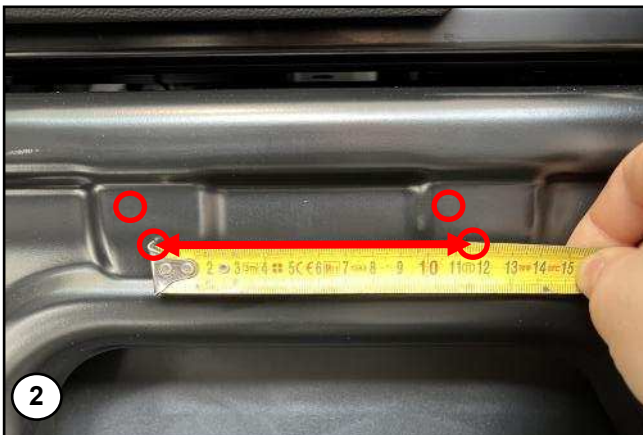


**NL** Plaats de bestuurderstoel in de hoogste stand voor gemakkelijke montage.

**EN** Place the driver's seat in the highest position for easy installation.

**DE** Stellen Sie den Fahrersitz in die höchste Position, um die Montage zu erleichtern.

**FR** Placez le siège du conducteur dans la position la plus haute pour faciliter l'installation.



**NL** Boor 4 gaten van **Ø5,5mm** met een afstand van **117mm** ertussen, plaats voor het gemak hiervoor het bedienpaneel op het metalen frame van de stoel en markeer op deze manier de boorgaten. **plaats hem zo laag mogelijk om de zitting hoogte aanpasbaar te houden.**

**EN** Drill 4 holes of **Ø5,5mm** with a distance of **117mm** between them, for ease of doing this, place the control panel on the metal frame of the chair and mark the drill holes this way. **place it as low as possible to keep the seat height adjustable.**

**DE** Bohren Sie 4 Löcher mit einem Durchmesser von **Ø5,5 mm** und einem Abstand von **117 mm**. Um dies zu erleichtern, legen Sie das Bedienfeld auf den Metallrahmen des Stuhls und markieren Sie so die Bohrlöcher. **Platzieren Sie es so niedrig wie möglich, damit die Sitzhöhe verstellbar bleibt.**

**FR** Percez 4 trous de **Ø5,5mm** avec une distance de **117mm** entre eux. Pour faciliter cette opération, placez le panneau de contrôle sur le cadre métallique de la chaise et marquez les trous de cette façon. **Placez-le aussi bas que possible pour que la hauteur du siège reste réglable.**



**NL** Monteer dan het bedienpaneel op het frame met de meegeleverde bevestigingsmateriaal.

**EN** Then mount the control panel on the frame using the fasteners provided.

**DE** Montieren Sie dann das Bedienfeld mit den mitgelieferten Befestigungselementen am Rahmen.

**FR** Montez ensuite le panneau de contrôle sur le cadre à l'aide des fixations fournies.

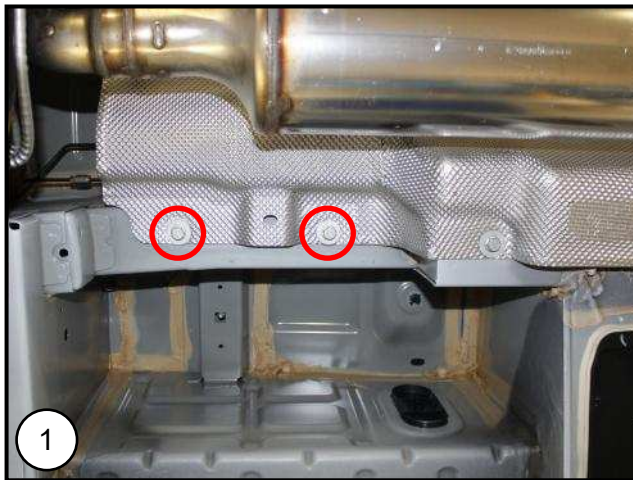
## 8. Air Master Comfort, with seat mounted panel / compressor bracket (same for NR-147614-R)

**NL** Informatie over de inbouwplaats van de onderdelen vindt u op **pagina 8**.

**EN** For the component locations, see **page 8**.

**DE** Informationen über den Einbauort der Teile finden Sie auf **Seite 8**.

**FR** Pour connaître l'emplacement des composants, voir **page 8**.



**NL** Verwijder 2 bevestigingsbouten van het hitteschild aan de rechteronderzijde.

**EN** Remove 2 mounting bolts from the heat shield on the lower right side.

**DE** Entfernen Sie die 2 Befestigungsschrauben des Hitzeschilds auf der unteren rechten Seite.

**FR** Retirer les 2 boulons de fixation de l'écran thermique sur le côté inférieur droit.

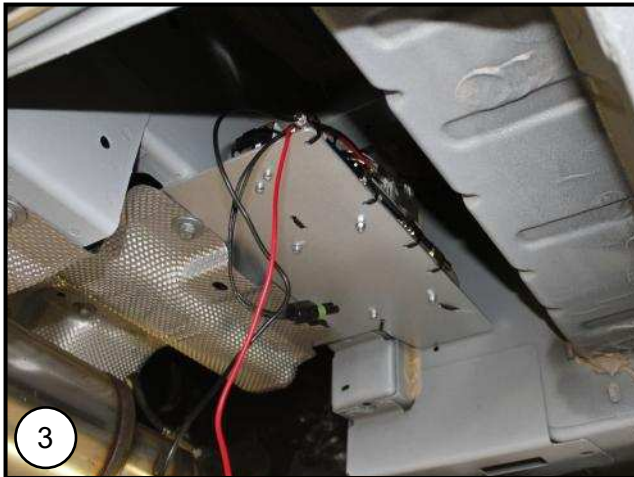


**NL** Creëer daarna wat ruimte tussen het hitteschild en chassis.

**EN** Then create some space between the heat shield and chassis.

**DE** Dann schaffen Sie etwas Platz zwischen dem Hitzeschild und dem Chassis.

**FR** Créer ensuite un espace entre le bouclier thermique et le châssis.

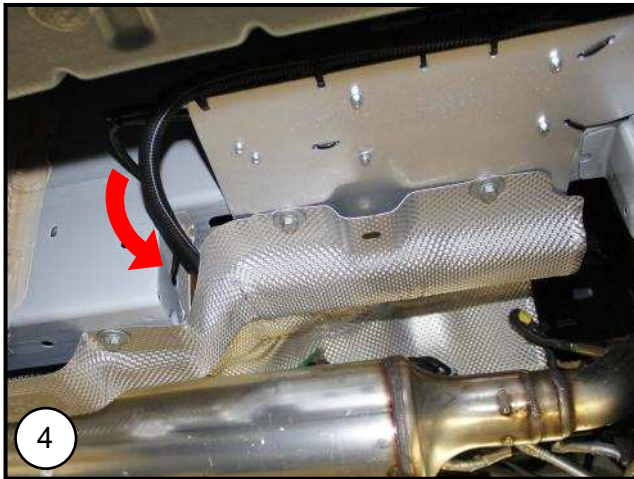


**NL** Bevestig de compressorbeugel tussen het chassis en hitteschild met de originele bouten.

**EN** Install compressor bracket between chassis and heat shield using original bolts.

**DE** Befestigen Sie die Kompressor Halterung zwischen Chassis und Hitzeschild mit den Originalschrauben.

**FR** Installer le support du compresseur entre le châssis et le bouclier thermique à l'aide des boulons d'origine.



**NL** Voer de kabels en luchtleidingen achter het hitteschild langs, zodat ze beschermt blijven.

**EN** Feed the cables and air lines behind the heat shield to keep them protected.

**DE** Führen Sie die Kabel und Luftleitungen hinter das Hitzeschild, damit sie geschützt sind.

**FR** Faites passer les câbles et les conduites d'air derrière le bouclier thermique pour les protéger.

**NL** Zie pagina **16 & 17** voor het artikeloverzicht en de montage van bedienpaneel.

**EN** See pages **16 & 17** for an article overview and installation of the control panel.

**DE** Siehe Seiten **16 & 17** für die Artikelübersicht und die Montage des Bedienteil.

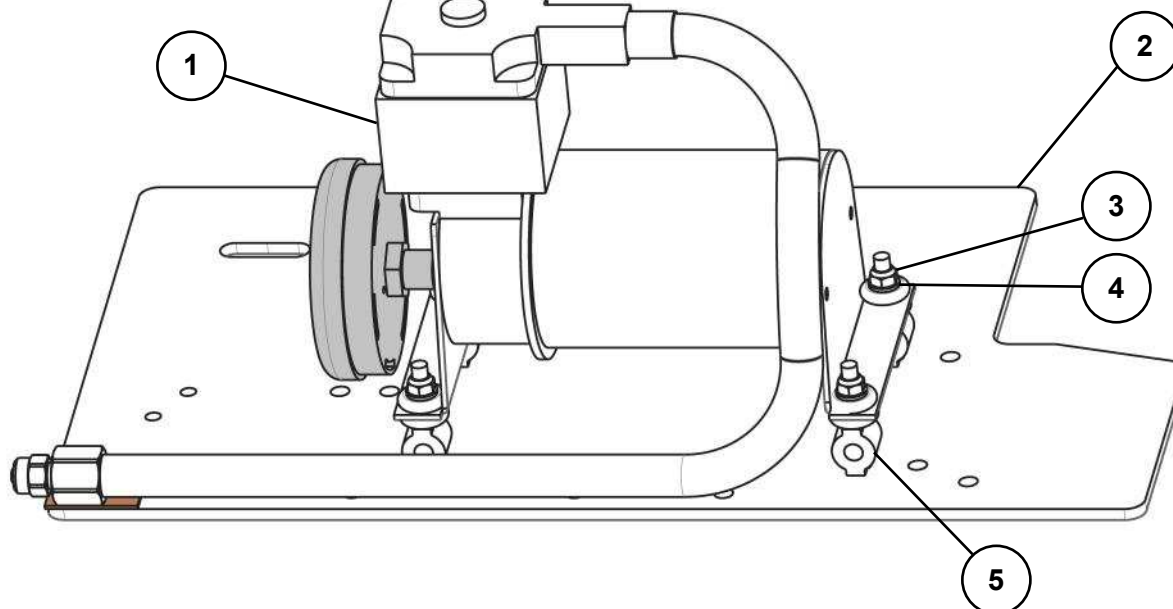
**FR** Voir les pages **16 & 17** pour un aperçu de l'article et l'installation du panneau de contrôle.



## NR-147614-CSM1

\*not suitable for electric variants\*

### Bill of material, compressor module NR-147614-CSM1

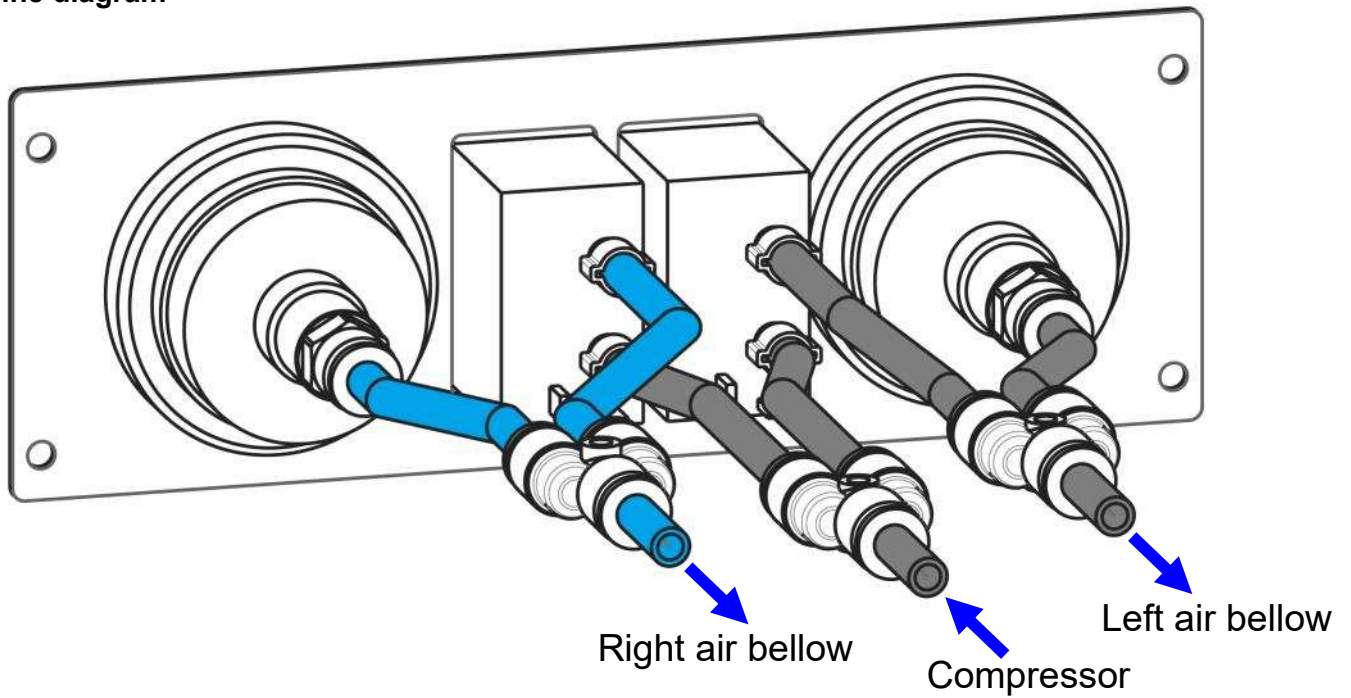


| Item    | Part nr      | Name                                            | Quantity |
|---------|--------------|-------------------------------------------------|----------|
| 1       | VE13013-R10  | Compressor 12VDC                                | 1        |
| 2       | VM1490761    | Compressor bracket                              | 1        |
| 3       | M5 DIN985    | Lock nut                                        | 8        |
| 4       | M5 DIN125-1A | Washer                                          | 8        |
| 3, 4, 5 | NR-AC0690    | Set ring silencers (mounting material included) | 1        |

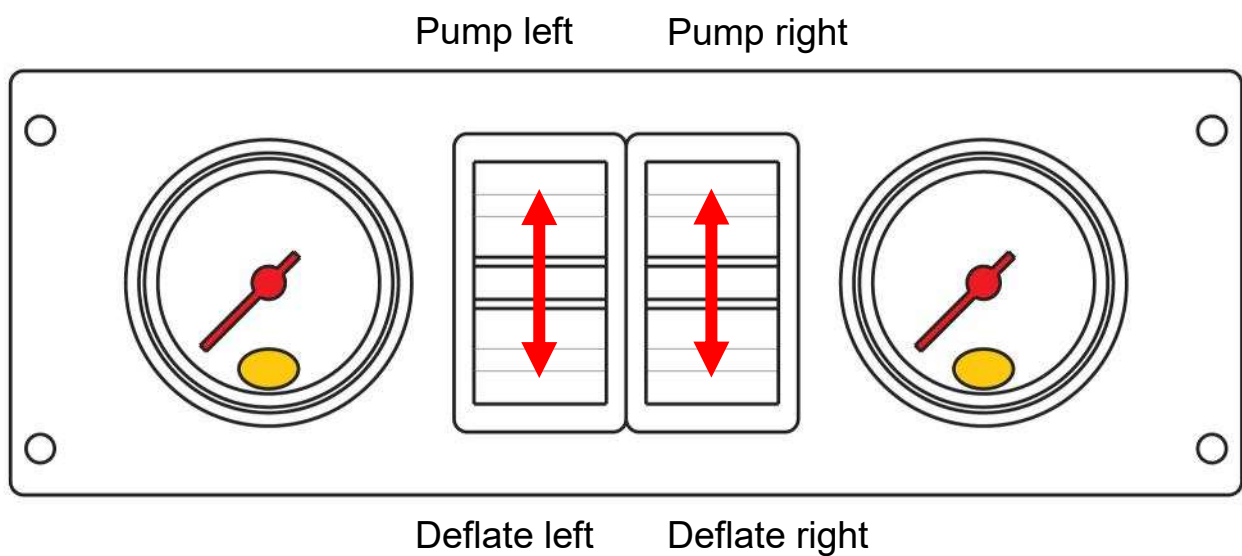


## 9. Diagram Air Master Comfort

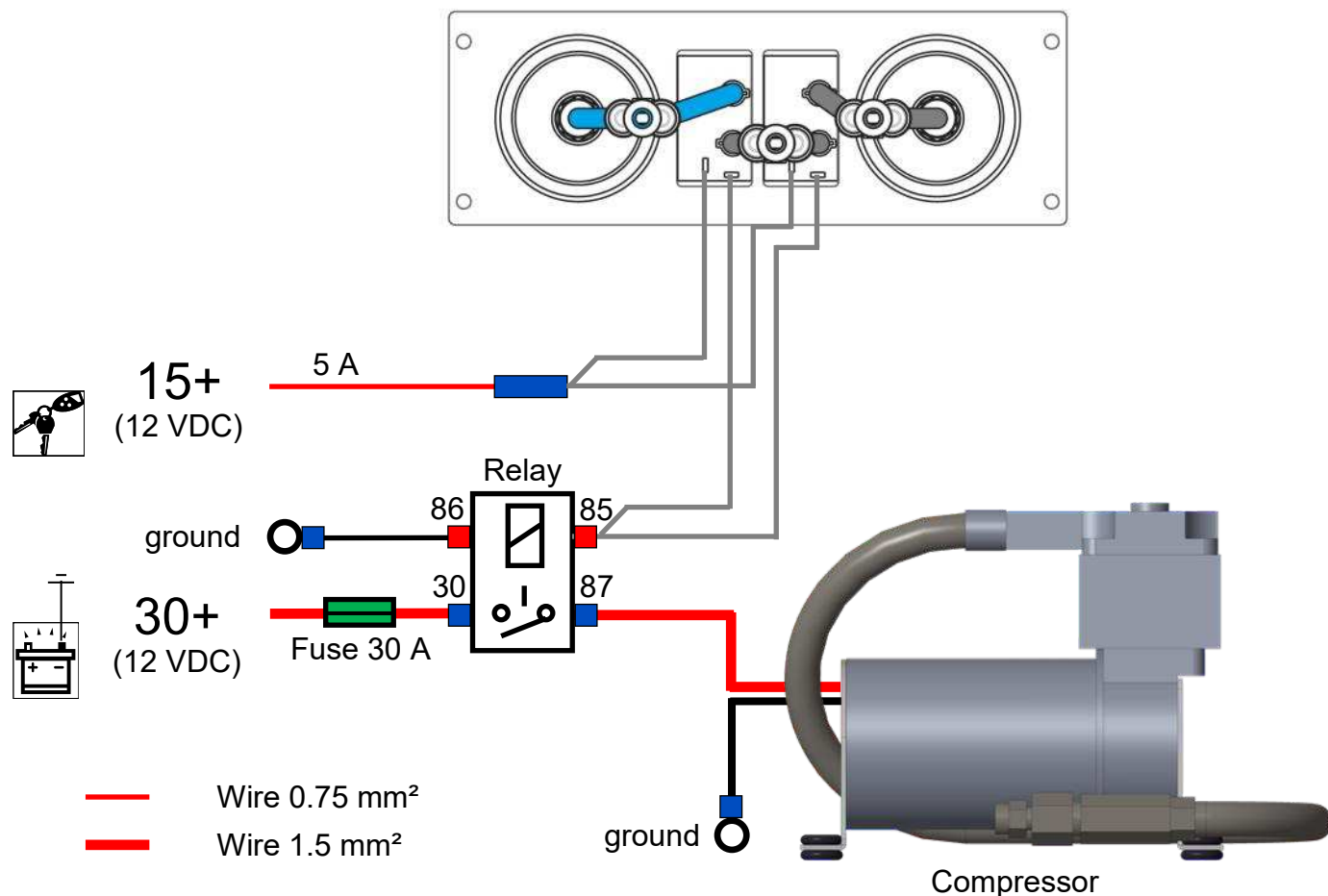
### Air line diagram



### Operation



## Electrical Diagram



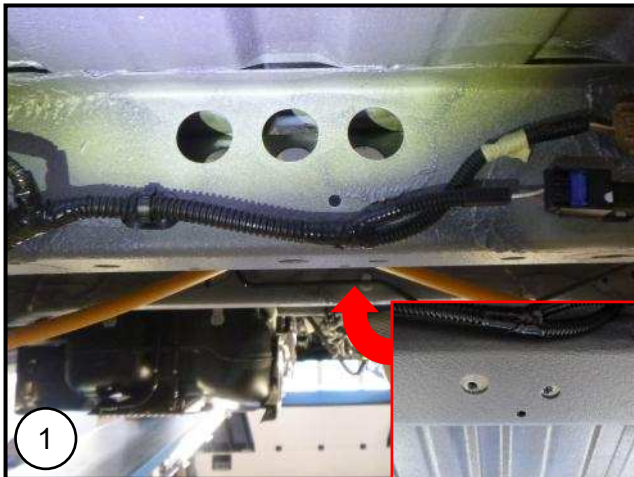
**NL** Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermd droge plaats.

**EN** Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

**DE** Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

**FR** Raccordez les durites et les câbles électriques conformément au schéma. Veillez à ce que les durites et le câblage électrique ne soient pas au contact de parties tranchantes. Installez le compresseur dans un endroit sec et protégé.

## 10. Air Master Automatic NR-147614-R (vehicles with a electronic parking brake)

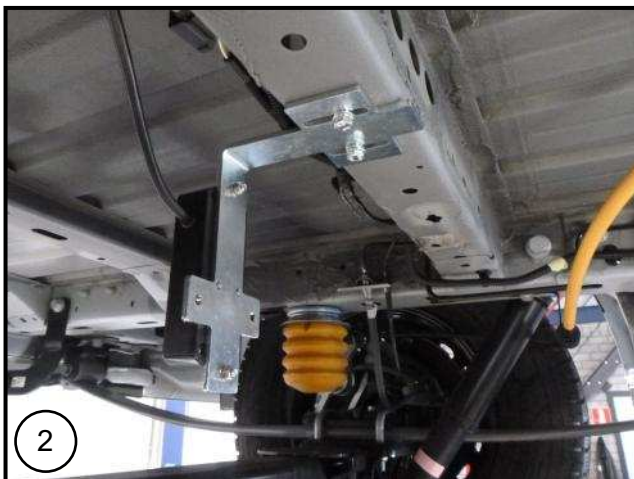


**NL** Plaats de bevestigingsstrip van de sensor door een van de 3 gaten van de chassisbalk boven de achteras.

**EN** Insert the sensor mounting strip through one of the 3 holes of the chassis beam above the rear axle.

**DE** Führen Sie die Sensorbefestigungsleiste durch eines der 3 Löcher im Fahrbalken über der Hinterachse.

**FR** Insérer la bande de fixation du capteur dans l'un des trois trous de la poutre de châssis au-dessus de l'essieu arrière.

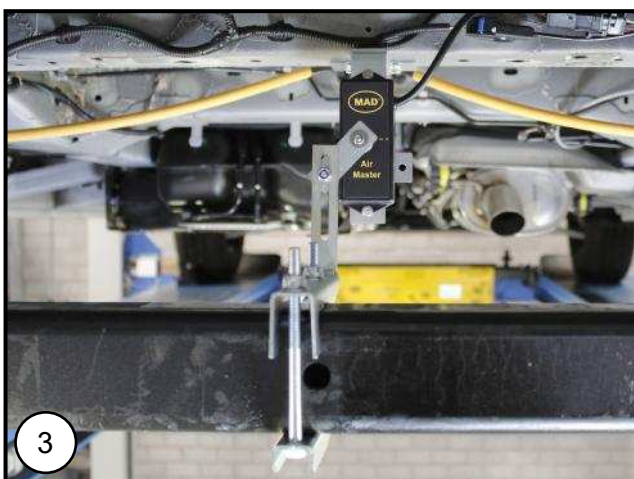


**NL** Monteer de sensorsteun aan de zojuist geplaatste bevestigingsstrip. Zet deze nog niet helemaal vast.

**EN** Mount the sensor bracket to the mounting strip you just placed. Do not tighten it all the way.

**DE** Befestigen Sie die Sensorhalterung an der soeben angebrachten Befestigungsleiste. Ziehen Sie ihn noch nicht ganz fest.

**FR** Montez le support du capteur sur la bande de montage que vous venez de placer. Ne le serrez pas à fond.



**NL** Monteer de magneetsteun op de achteras. Plaats de steun iets uit het midden van het voertuig, zodat de magneet uitgelijnd kan worden met de sensor. Plaats de magneet bij de gewenste wagenhoogte in het midden van de sensor en zet alles vast.

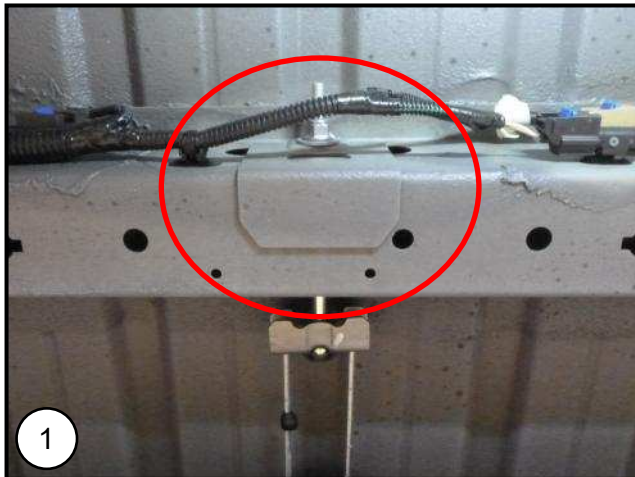
**EN** Mount the magnet bracket on the rear axle. Place the bracket slightly off-centre on the vehicle to align the magnet with the sensor. Place the magnet at the desired vehicle height in the centre of the sensor and tighten everything.

**DE** Montieren Sie die Magnethalterung an der Hinterachse. Platzieren Sie die Halterung leicht außermittig am Fahrzeug, um den Magneten mit dem Sensor auszurichten. Platzieren Sie den Magneten in der gewünschten Fahrzeughöhe in der Mitte des Sensors und befestigen Sie alles.

**FR** Monter le support de l'aimant sur l'essieu arrière. Placer le support légèrement excentré sur le véhicule pour aligner l'aimant avec le capteur. Placer l'aimant à la hauteur souhaitée du véhicule au centre du capteur et serrer le tout.



## 10. Air Master Automatic NR-147614-R (vehicles with a manual parking brake)

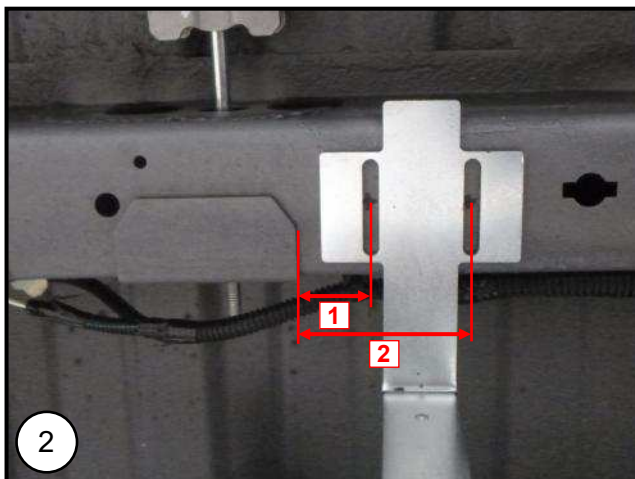


**NL** Bij de varianten met handmatige parkeerrem kan de sensorbeugel niet in het midden van de as worden geplaatst.

**EN** For variants with manual park brake, the sensor bracket cannot be placed in the centre of the axle.

**DE** Bei Varianten mit manueller Parkbremse kann die Sensorhalterung nicht in der Mitte der Achse angebracht werden.

**FR** Pour les variantes avec frein de stationnement manuel, le support du capteur ne peut pas être placé au centre de l'essieu.



**NL** Plaats daarom de sensorbeugel uit het midden en markeer 2 bevestigingspunten, markeer deze in het midden van de sleuven en de balk om de beugel verstelbaar te houden.

**EN** Therefore, position the sensor bracket off-centre and mark 2 fixing points, mark them in the centre of the slots and beam to keep the bracket adjustable.

**DE** Positionieren Sie daher die Sensorhalterung außermittig und markieren Sie 2 Befestigungspunkte in der Mitte der Schlitz und des Trägers, damit die Halterung verstellbar bleibt.

**FR** Il faut donc décentrer le support du capteur et marquer 2 points de fixation, les marquer au centre des fentes et de la poutre pour que le support reste réglable.

\*Distance\*  
1 = 30mm  
2 = 70mm

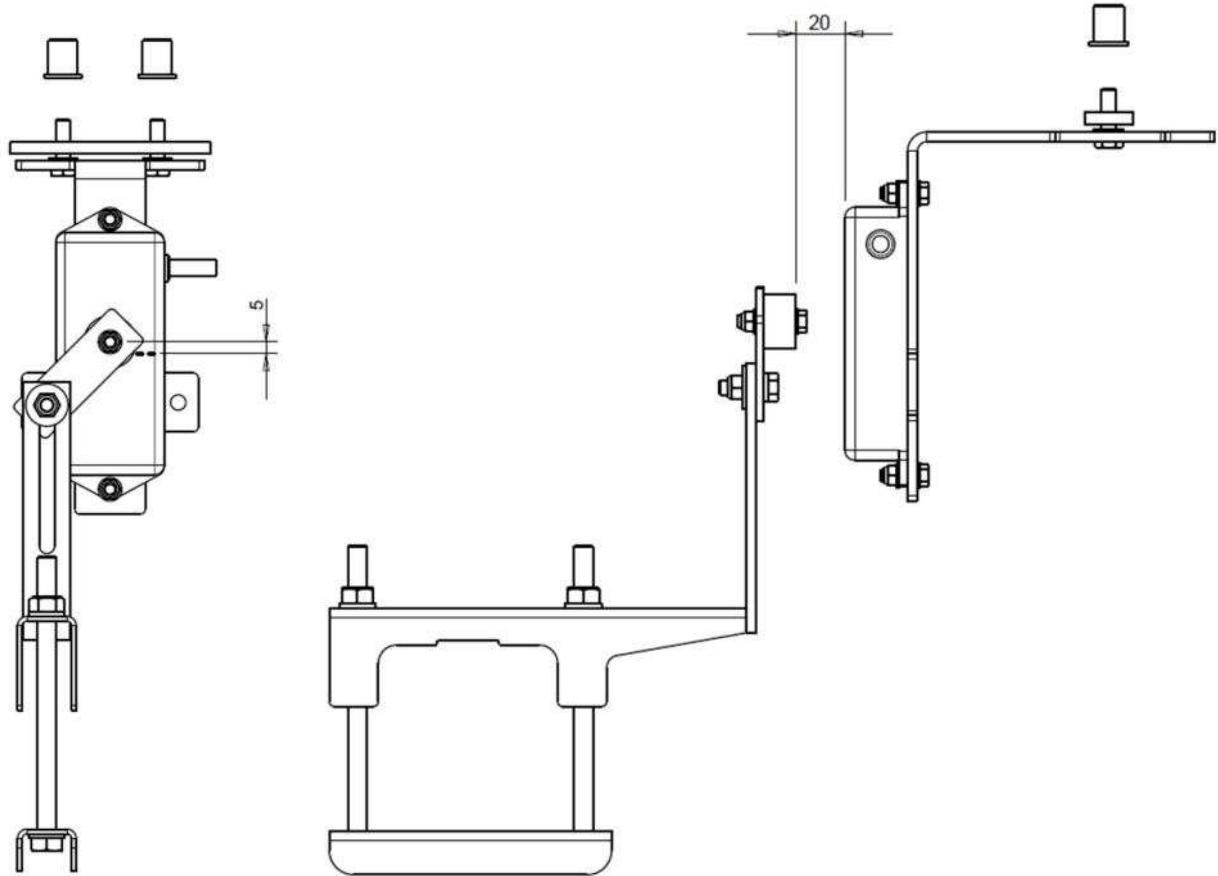


**NL** Boor 2 gaten (Ø9mm), en plaats de meegeleverde blindklinkmoeren. Monteer daarna de sensorbeugel op zijn plaats.

**EN** Drill 2 holes (Ø9mm), and insert the blind rivet nuts provided. Then mount the sensor bracket in place.

**DE** Bohren Sie 2 Löcher (Ø9mm), und setzen Sie die mitgelieferten Blindnietmuttern ein. Montieren Sie dann die Sensorhalterung.

**FR** Percez 2 trous (Ø9mm), et insérez les écrous à rivets aveugles fournis. Monter ensuite le support du capteur en place.



## ◆ Instructions compressor bracket.

**NL** Zie pagina 18 & 19 voor de montage van de compressorbeugel.

**EN** See pages 18 & 19 for installation of the compressor bracket.

**DE** Siehe Seiten 18 und 19 für die Montage der Kompressor Halterung.

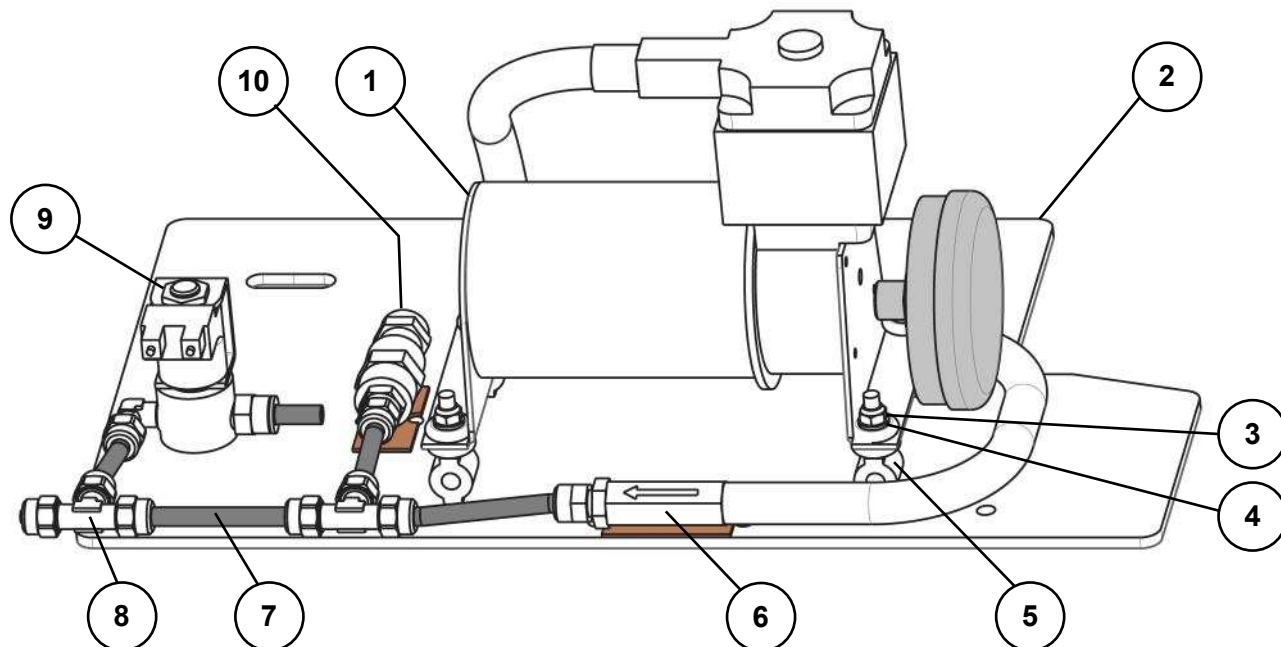
**FR** Voir les pages 18 et 19 pour l'installation du support du compresseur.



## NR-147614-R

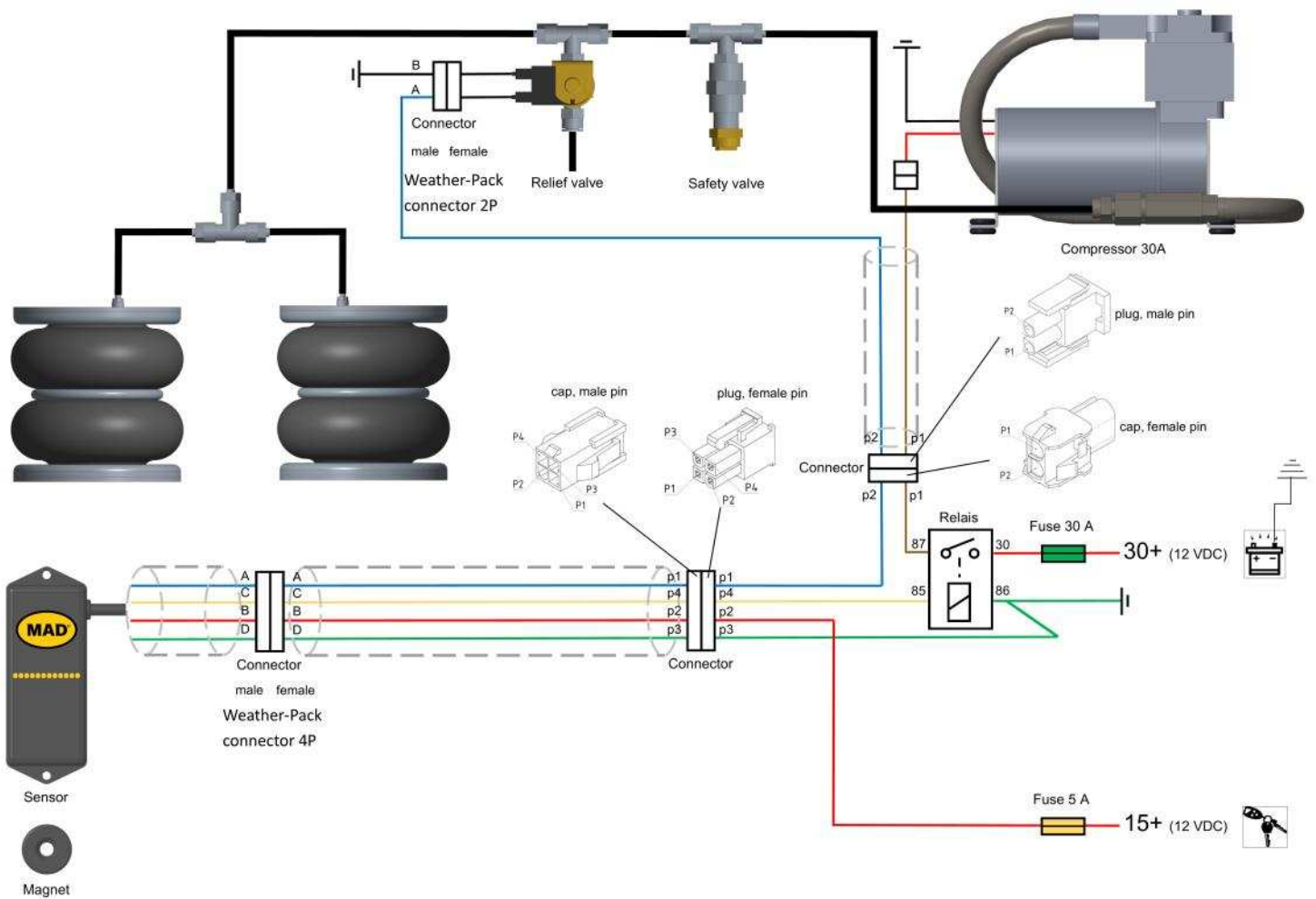
\*not suitable for electric variants\*

### Bill of material, compressor module NR-147614-R



| Item    | Part nr      | Name                                            | Quantity |
|---------|--------------|-------------------------------------------------|----------|
| 1       | VE13013-R10  | Compressor 12VDC                                | 1        |
| 2       | VM1490761    | Compressor bracket                              | 1        |
| 3       | M5 DIN985    | Lock nut                                        | 8        |
| 4       | M5 DIN125-1A | Washer                                          | 8        |
| 3, 4, 5 | NR-AC0690    | Set ring silencers (mounting material included) | 1        |
| 6       | VX70113      | Non-return valve single                         | 1        |
| 7       | VL02001      | Air line black PU                               | 0,5m     |
| 8       | VF01008      | T-connector                                     | 2        |
| 9       | VF02132      | Solenoid (with angled inlet)                    | 1        |
| 10      | VF02124      | Safety valve 10 Bar 1/8                         | 1        |

## 11. Diagram and adjustment Air Master Automatic

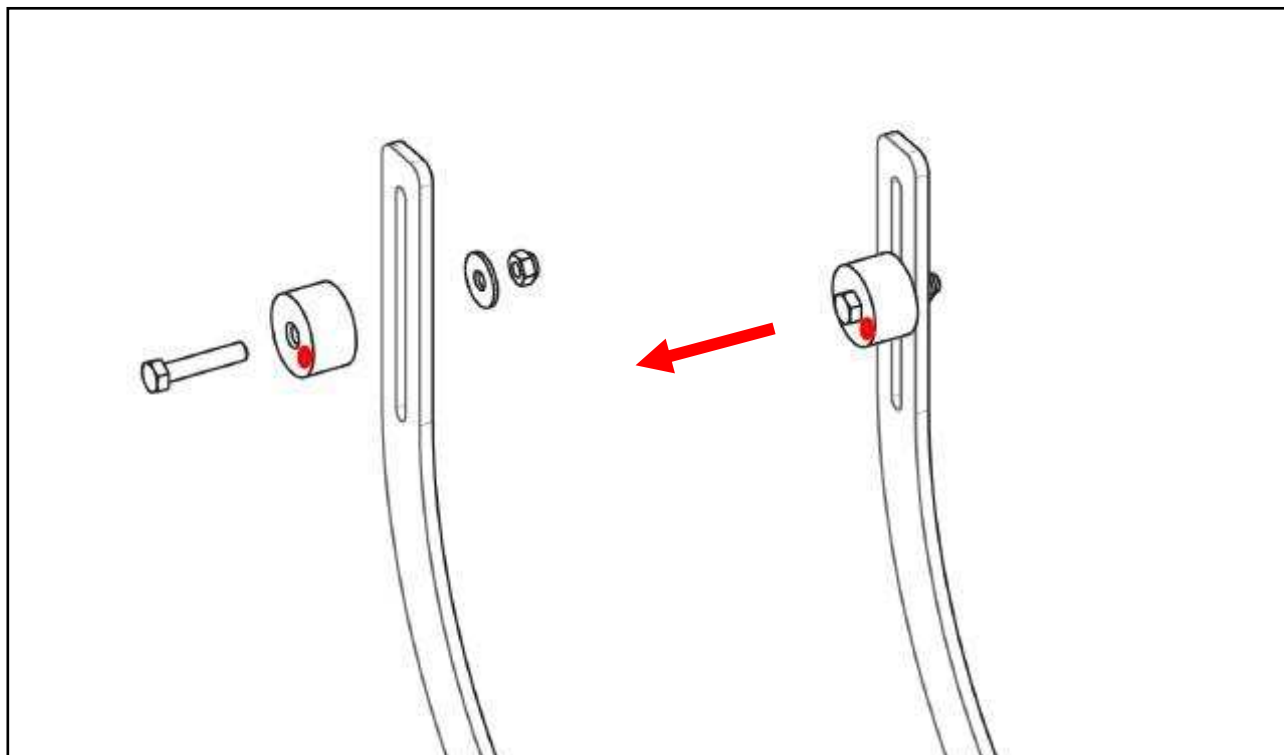


**NL** Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen.  
**Let op! Het foutief aansluiten van bedrading kan leiden tot onherstelbare schade aan elektronische componenten.**

**EN** Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges.  
**Caution! Incorrect connection of wiring may result in irreparable damage to electronic components.**

**DE** Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten.  
**Achtung! Ein falscher Anschluss kann zu irreparablen Schäden an elektronischen Bauteilen führen.**

**FR** Raccordez les durites et les câbles électriques conformément au schéma. Veillez à ce que les durites et le câblage électrique ne soient pas au contact de parties tranchantes.  
**Attention! Une mauvaise connexion du câblage peut entraîner des dommages irréparables aux composants électroniques.**



**NL Let op:** zorg dat bij de montage van de Sensor Air Master en de magneet dat de kant met de markering op de magneet naar de sensor toewijst, anders functioneert het systeem niet zoals het hoort.

**EN Caution:** When mounting the Sensor Air Master and the magnet, make sure that the marked side on the magnet faces the sensor, otherwise the system will not function as it should.

**DE Achtung:** Achten Sie bei der Montage des Sensor Air Master und des Magneten darauf, dass die auf dem Magneten markierte Seite zum Sensor zeigt, sonst funktioniert das System nicht richtig.

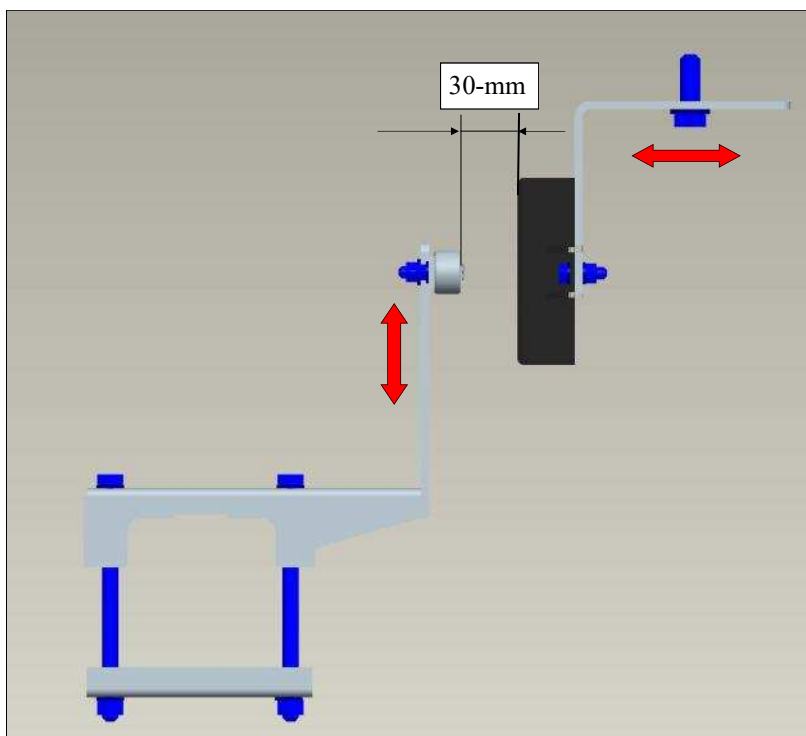
**FR Attention:** lors du montage du Sensor Air Master et de l'aimant, veillez à ce que le côté marqué sur l'aimant soit orienté vers le capteur, sinon le système ne fonctionnera pas comme il le devrait.

**NL** Stel het Air Master Automatic system af zodat de afstand tussen de sensor en de magneet ongeveer 30 -mm is. Plaats de magneet zodat deze net iets boven het midden van de sensor. Het is mogelijk om de rijkhoogte aan te passen door de magneet over de steun te verplaatsen. Zet het contact aan en wacht ongeveer 25 sec. Dit is een vertragingstijd die ervoor zorgt dat de compressor niet reageert op elke beweging van het voertuig. Het voertuig zal automatisch naar de ingestelde rijkhoogte gaan.

**EN** Adjust the Air Master Automatic system so that the distance between the sensor and magnet is about 30-mm. Place the magnet so that it is a little above the centre off the sensor unit. It is possible to adjust the ride height of the car by sliding the magnet over the bracket. Switch on the ignition and wait about 25 sec. This is a time delay to avoid that the compressor reacts on every movement of the vehicle. The vehicle is going automatically to the adjusted ride height.

**DE** Stellen Sie die Air Master Automatic System, so dass der Abstand zwischen Sensor und Magnet ca. 30-mm ist. Stellen Sie den Magneten, so dass es ein bisschen über der Mitte von der Sensoreinheit ist. Es ist möglich, die Bodenhöhe des Fahrzeugs durch Verschieben des Magnet über der Halterung eingestellt werden. Zündung einschalten und warten Sie etwa 25 Sekunden. Dies ist eine Zeitverzögerung zu vermeiden, dass der Kompressor bei jeder Bewegung des Fahrzeugs reagiert. Das Fahrzeug wird automatisch an den eingestellten Fahrhöhe gehen.

**FR** Réglez le système Air Master Automatic de manière à ce que la distance entre le capteur et l'aimant soit d'environ 30 mm. Positionnez l'aimant de manière à ce qu'il soit légèrement au-dessus du centre du capteur. Il est possible de régler la hauteur de conduite en déplaçant l'aimant sur le support. Mettez le contact et attendez environ 25 secondes. Il s'agit d'un délai qui garantit que le compresseur ne réagit pas aux mouvements du véhicule. Le véhicule se déplacera automatiquement à la hauteur de conduite réglée.









**MAD**

Wiltonstraat 53  
3905 KW Veenendaal  
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

**mad-automotive.com**



**Suspension  
Systems**